

I.A.F.Y 1964

Discharge Book No. ....

0291/2012



DISCHARGE CERTIFICATE

No. JL 568996Y

Rank SUB

Name SARKATE ABHIMANYU  
ARTUN

mob: 9921368649

**EX-SERVICEMAN**

आई.ए.एफ.वार्ड-1964

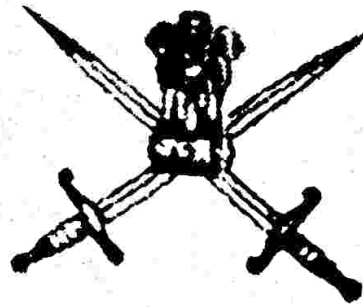
हिन्दी-अंग्रेजी

LAFY-1964

Hindi/English



**ARMY**



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण-पत्र एवं सिविल  
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

**COMBINED CERTIFICATE OF  
DISCHARGE AND  
RECOMMENDATION FOR CIVIL  
EMPLOYMENT**

**COMBATANTS**

Discharge Book Ser. No. 0281/2012

PPO No. S/015088/2012 (ARMY)

AWPO Regn No. JCO58392 dt 17/03/12

Concerned AWPO Placemet Node Pune

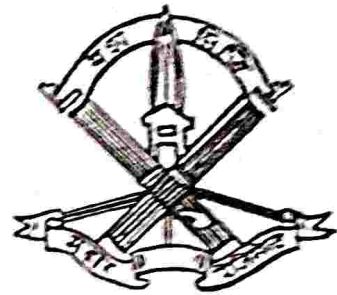
E-mail ID Sankate96@gmail.com

Contact No. Mob.

Telephone No. 07582-240532

EX-SERVICEMAN

Serial No. 0281/2012



E S W O BULDANA  
Money Card Issued  
No. MAH-141 6253365  
10 Apr 2012

*[Signature]*  
10 Apr 12  
E.S.W.O  
Buldana

GO TO YOUR DISTRICT SAILORS SOLDERS AND AIRMENS BOARDS IF YOU WISH TO SEND AN ENQUIRY, A REQUEST OR A COMPLAINT TO ANY GOVERNMENT AUTHORITY.

यदि तुम किसी सरकारी सफसर से कुछ पूछताछ करना चाहते हो या शिकायत करना चाहते हो तो अपने जिले के सेलर्स सोलजर्स या एयरमेन्स बोर्ड के दफ्तर जाओ।

Any person finding this Certificate is requested to forward it to the officer i/c record's

THE MAHAR REGIMENT  
SAUGOR (M P) - 470 001

यदि यह सार्टिफिकेट किसी व्यक्ति को कहीं पड़ा मिल जाये तो उससे

निवेदन है कि वह उसे नीचे लिखे पते पर भेजे

अफसर इन्चार्ज, रिकार्ड महार रेजीमेंट

सागर (म.प्र.) 470 001

[Here insery officer i/c Records, and station]

यहां पर अफसर इन्चार्ज रिकार्डस और छवनी का नाम लिखो।

भाग-1  
Part-I

R.K. SERVICE MAN

सेवा मुक्ति पुस्तिका  
जारी करने की शर्तें

CONDITIONS FOR ISSUE OF  
DUPLICATE DISCHARGE BOOK



1. (क) इस सेवा-मुक्ति पुस्तिका को सावधानीपूर्वक रखा जाए। यदि यह खो गई तो दूसरी प्रति जारी नहीं की जाएगी। केवल विशेष परिस्थितियों में ही अभिलेख प्रभारी अफसर की इच्छा से दूसरा प्रमाण-पत्र जारी किया जा सकता है। अभिलेख प्रभारी अफसर को अपने जिला सैनिक कार्यालय के द्वारा तुरन्त इसके खो जाने के कारण की सूचना दी जाए।

(a) This discharge Book must be preserved carefully. If this is lost, A DUPLICATE COPY WILL NOT BE ISSUED. Only exceptional circumstances and at the discretion of Officer i/c Records a duplicate certificate can be issued. Officer i/c Records must be informed of the cause of loss immediately on occurrence, through the Secretary Zila Sainik Board.

(ख) इस प्रमाण-पत्र के खो जाने की रिपोर्ट नजदीक के पुलिस थाना में की जाए और रिपोर्ट की प्रति (एफ आई आर) प्राप्त कर ली जाए।

(b) Loss of this certificate is to be reported to the nearest police Station and a copy of FIR obtained.

(ब) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दें या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दें।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to Officer-in-Charge Records.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, काट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendments if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c Records.

भाग-2  
Part-II

EX-SERVICEMAN

सामान्य हिदायतें  
GENERAL INSTRUCTIONS



2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी-अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in-Charge Records concerned.

(ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड/जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.

वैयक्तिक विवरण  
PERSONAL PARTICULARS

3. (क) सैनिक संख्या .....  
(a) Army No. IC-568996Y.....  
(ख) पद .....  
(b) Rank SUBEDAR.....  
(ग) पूरा नाम (साफ अक्षरों में) .....  
(c) Name in Full (Block Capitals) .....  
SARKATE ABHIMANYU  
ARJUN.....  
(घ) पिता का पूरा नाम .....  
(d) Father's Name in Full .....  
ARJUN.....

~~मेजर/मैज/ले कर्नल/Lt Col~~  
कम्पनी कमाण्डर डिपो कम्पनी  
Company Commander Depot Coy  
मेजर रेजीमेन्ट केन्द्र  
The Mahar Regiment Centre

EX-SERVICEMAN  
6



- (च) धर्म .....  
(e) Religion BOUDH.....  
(छ) क्या अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति के हैं। .....  
(f) Whether Scheduled Caste /Scheduled  
Tribe. ....  
(ज) जाति (कोई हो तो) .....  
(g) Caste (if any) MAHAR.....  
(झ) जन्म की तारीख .....  
(h) Date of Birth 15-07-1965 ✓.....  
(ट) आँखों का रंग .....  
(i) Colour of Eyes BLACK.....  
(ठ) कद .....  
(j) Height 165 cm.....

~~मेजर/मैज/ले कर्नल/Lt Col~~  
कम्पनी कमाण्डर डिपो कम्पनी  
Company Commander Depot Coy  
मेजर रेजीमेन्ट केन्द्र  
The Mahar Regiment Centre

(ड) पहचान चिन्ह .....

(k) Identification Marks .....

1. MOLE RT SHOULDER
2. MOLE RT ARM UPPER  $\frac{1}{8}$  RD

(ब) विवाहित/अविवाहित .....

(l) Marital Status. MARRIED

(घ) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम .....

(m) Full name of wife or next of Kin .....

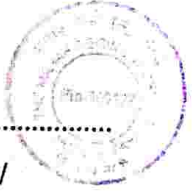
SMT-SURANGA

(थ) स्थायी घर का पता .....

(n) Permanent Home Address- .....

~~महाराज/ली कर्नल/Lt Col~~  
कम्पनी कमाण्डर डिपो कम्पनी  
Company Commander Depot Coy  
बुलदाना रेजिमेंट सेंटर  
The Mahar Regiment Centre

ET-SERVICIAN 7



(i) मकान नं. गली/सड़क/मोहल्ला .....

(ii) House No., Name of Street/  
Road/Mohalla .....

(ii) गांव/कस्बा .....

(ii) Village/Town SHELGHAON KAKDE

(iii) डाकघर .....

(iii) Post Office GUNJ

(iv) तारघर .....

(iv) Telegraph Office DEOLGAON MALI

(v) तहसील .....

(v) Tehsil MEHAKAR

(vi) निकटतम रेलवे स्टेशन .....

(vi) Nearest Railway Station KHAMGAON

(vii) जिला .....

(vii) District- BULDANA

~~महाराज/ली कर्नल/Lt Col~~  
कम्पनी कमाण्डर डिपो कम्पनी  
Company Commander Depot Coy  
बुलदाना रेजिमेंट सेंटर  
The Mahar Regiment Centre

(viii) राज्य .....

(viii) State MAHARASHTRA.....

(ix) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड .....

(ix) RSB and ZSB serving the area .....

BULDANA.....

(x) पिन कोड .....

(x) Pin Code 443202.....

भाग-4

Part-IV

**EX-SERVICEMAN**

सेवा विवरण

SERVICE PARTICULARS4. भारतीय सेना/नौ सेना/वायु सेना में.....को.....  
के रूप में भर्ती।

Enrolled in Indian Army/Navy/Airforce

as on 27 MAR 1984.....

5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख) .....

Date of Attestation (Date of oath of

Allegiance taken) 23 Feb 1985.....

6. कुल सेवा.....वर्ष.....माह.....दिन।

Total Service 28 Years... Months 04 days.

7. ....के आदेश से (तारीख.....को

सेवा से रिलीज/सेवा निवृत्ति/सेवा मुक्त/सेवा से बर्खास्त)

Released/Retired/Discharged/Dismissed from

Service on 31-03-12 by the order of... 206/R004/RA dt 05 Mar 2011.....~~..... Lt Col~~~~.....~~

Company Commander Depot C

.....

The Mahar Regiment Centre



8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति। .....

Status of the individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition .....

**EX-SERVICEMAN**

9. रिलीज/सेवा मुक्ति/बर्खास्तगी का कारण। .....

Reasons for Release/Discharge/Dismissal

DISCH. FROM SERVICE UNDER ARMY  
ROLE 13 (3) I (i) (a) ON COMPLETION OF  
THE PERIOD OF TENURE/SERVICE.

10. नियुक्ति की शर्तें .....

Terms of engagement 28+2

11. किस ट्रेड में काम किया .....

Trade in which served. INF 80L

निर्देशक/लि कर्नल/Lt Col  
कम्पनी कमाण्डर डिपो कम्पनी  
Company Commander Depot Coy  
महार रेजीमेन्ट केंद्र  
The Mahar Regiment Centre

**EX-SERVICEMAN**

12. समुद्री/वायु सेवा का विवरण.....वर्ष.....  
.....दिन।

Details of Sea/Air Service..... Years.....

Months.....Days.

13. कुल सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र .....

War Service showing Theatre of Operation.

14. विदेश में सेवा :- .....

Service Abroad :- .....

(क) देश .....

(a) Country .....

(ख) नियुक्ति .....

(b) Appointment .....

(ग) ..... से ..... तक

(c) From ..... To .....

निर्देशक/लि कर्नल/Lt Col  
कम्पनी कमाण्डर डिपो कम्पनी  
Company Commander Depot Coy  
महार रेजीमेन्ट केंद्र  
The Mahar Regiment Centre



15. मासिक वेतन तथा भत्ते .....

Monthly rate of pay and allowances.

16. मंडल/अलंकरण/प्रशस्ति पत्र

Medal/Decorations/Commendations/

Mention-in-Despatches.

1. AWARDED HIGH ALTITUDE MEDAL

2. AWARDED SSM WITH CLOSP

(J&K):.....

3. AWARDED NOVA VARSHA  
DIRGHA SEVA MEDAL (9YRS  
LONG SERVICE MEDAL).

4. AWARDED CLASP (J&K) TO SSM

5. AWARDED 50th INDEPENDANCE  
ANNIVERSARY MEDAL

6. AWARDED VINSHA VARSHA

DIRGHA SEVA MEDAL (20YRS LONG  
SERVICE MEDAL)

EX-SERVICEMAN

13

7. AWARDED CLASP TO  
BENGAL & ASSAM.



17. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र .....

Character assessed at the time of retirement.

**EXEMPLARY**

कप्तान/मैज/लिट कर्नल/Lt Col  
कम्पनी कमाण्डर डिपो कम्पनी  
Company Commander Depot Coy  
महार रेजीमेंट केन्द्र  
The Mahar Regiment Centre

QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :- .....

Civil Educational Qualification :- BA.....

(क) सेवासम्भ के समय .....


(a) At the time of joining Service. 10 + 4

(ख) सेवा के दौरान प्राप्त .....

(b) Acquired while in service BA

19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम .....

Service Test & Examination BA.....MA-I

  
 निदेशक/लेफ्टिनेंट/ Lt Col  
 कम्पनी कमांडर डिपो कम्पनी  
 Company Commander Depot Coy  
 महार रेजीमेंट केंद्र  
 The Mahar Regiment Centre

20. पूरे किए गए विशेषज्ञ/सेवा कोर्स .....

Specialist/Service Courses 1. UEI-96, ABC  
TRG COLLAGE, PACHMARI - 'AX'2. PW(JN)INF-187, INF SCHOOL MTHOW - 'AZ'3. ETAOS, SECANDRABAD - 'Q'4. JL-18, BAREILLY - 'AI'5. EXECUTIVE DIPLOMA IN MANAGEMENT -21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स BAREILLY - 'A'

Foreign Language Courses passed. ....

6. PSM-35 JLA, BAREILLY - 'AI'

22. व्यावसायिक ट्रेड में दक्षता .....


Proficiency in Professional trade.....

TECH TRADE TEST CLASS-1

23. पूरे किए गए पुनर्वास/व्यावसायिक कोर्स .....

Resettlement/Vocational Courses under gone

SECURITY SUPERVISOR/GUARD COURSE

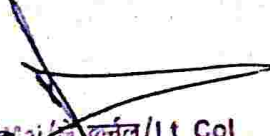
  
 निदेशक/लेफ्टिनेंट/ Lt Col  
 कम्पनी कमांडर डिपो कम्पनी  
 Company Commander Depot Coy  
 महार रेजीमेंट केंद्र  
 The Mahar Regiment Centre

चिकित्सा रिकार्ड  
MEDICAL RECORD

24. लड़ाई में प्राप्त घावों, अशक्तता के विवरण, प्रतिशतता के साथ।  
Details of battle wounds, disability with percentage.

S1H1A1P3(P)E1

DIAG: PIND L2-L3 (OPTO) WITH HEMO  
PARESIS (LT) LOWER LIMB.

  
कॉर्पोरल/कॉर्पोरल/Lt Col  
कम्पनी, कम्पाउंडर डिपो कम्पनी  
Company Commander Depot Coy  
महार रेजिमेंट केन्द्र  
The Mahar Regiment Centre



**EX-SERVICEMAN**

17

परिवारिक विवरण

FAMILY PARTICULARS

भाग-7

Part-VII

25. परिवार के सदस्यों का ब्यौरा

DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्रम सं. Ser No.	नाम Name	जन्म तिथि Date of Birth	संबंध Relationship	Part II Order No.
(a)	SURANGIA	15 MAR 1970	WIFE	2/223/6/89
(b)	ARJUN	03 FEB 1939	FATHER	113/HR/17/84
(c)	LAXMI BAI	04 MAR 1944	MOTHER	113/HR/17/84

  
कॉर्पोरल/कॉर्पोरल/Lt Col  
कम्पनी, कम्पाउंडर डिपो कम्पनी  
Company Commander Depot Coy  
महार रेजिमेंट केन्द्र  
The Mahar Regiment Centre

खेल - कूट एवं पाठ्येतर क्रियाकलाप  
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR  
ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर-राष्ट्रीय स्तर की अन्तः सेवाएं  
Inter Services, National and International  
Level
27. पाठ्येतर क्रियाकलाप  
(यदि सूचना उपलब्ध हो)  
Extra Curricular Activities  
(In case this information is available).

## MISCELLANEOUS

28. सेवारम्भ से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड .....  
Occupational Record Prior to joining service.  
..... STUDENT .....
29. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा  
Details of TA Service
- (क) सेना में अंगीकरण की तारीख .....
- (a) Date of embodiment .....
- (ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख .....
- (a) Date dis-embodiment .....
30. भारत सरकार के पत्र संख्या .....के अनुसार  
पुनः नियुक्ति की अग्रता ।  
Priority for re-employment as per Govt. of  
India Letter No. ....
31. भारत सरकार के पत्र संख्या .....के प्राधिकार  
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक योग्यता  
से समानता ।  
Equation of Service educational qualification  
with civil educational qualifications with  
authority of Govt. of India letter No. ....  
ISO.12.18.82 ESTT(6) DT. 12 FEB 1986

~~जय सिंह/ले कप्तान/Lt Col~~  
कम्पनी कमाण्डर डिपो कम्पनी  
Company Commander Depot Coy  
माहर रेजीमेंट केंद्र  
The Mahar Regiment Centre

सेना - शिक्षा प्रमाणपत्र Army Education Certificate	समकक्ष सिविल शिक्षा Civil Equivalent
आर्मी स्पेशल Army Special	मैट्रिक Matric
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाणपत्र IA-I	माध्यमिक VIII
भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण पत्र IA-II	छठी VI
भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण - पत्र IA-III	चतुर्थ IV

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष है तो राज्य सरकार का हवाला दें)

(For State Govt., equivalents please refer to state Govt. orders.)

EX-SERVICEMAN 21



32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानता। ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं., एन सी ओ कोड नं. असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएँ।  
Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. ArmyTrade, NCO code No. Civil trade and authority.
33. जिस व्यवसाय/ट्रेड/काम के योग्य समझा गया।  
Vocation/Trade/Business for which considered fit. ....
34. मोटर गाड़ी चलाने में दक्षता।  
क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है ?  
यह भी बताएँ कि किस किस्म की सिविल गाड़ी चलाई है।  
Proficiency in MT driving. Whether civil driving licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven :-
- (क) भारी गाड़ी .....  
(a) Heavy Vehicle .....
- (ख) हल्की गाड़ी .....  
(b) Light Vehicle .....
- (ग) मोटर साइकिल .....  
(c) Motorcycle .....

## FINANCIAL ASSISTANCE

35. दी गई वित्तीय सहायता का व्यौरा

Details of Financial Assistance Provided.

क्र.सं. Sl.No.	भुगतान का स्वरूप Date of Payment	सहायता का स्वरूप Nature of Assistance	से From	राशि रु. पै. Amount	भुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर Signarute of the Rs. Np. paying Officer
-------------------	--	---	------------	---------------------------	--

EX-SERVICEMAN

23

36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :  
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT:(क) रा से बो/जि से बो में पंजीकरण :  
(a) RSB/ZSB Registration .. BULDANA(1) पंजीकरण संख्या .....  
Registration Number 28/2012(2) तारीख .....  
Date 10/4/2012(3) रा से बो/जि से बो .....  
(जगह का नाम लिखें) .....  
RSB/ZSB ..... ZSB/O.  
(mention place) BULDANA BULDANA(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण .....  
(b) Civil Employment Exchange Registration(1) पंजीकरण संख्या .....  
Registration Number .....

(2) तारीख .....  
Date .....

(3) स्थान .....  
Place .....

37. अन्तिम प्राप्त परिशुद्धियाँ .....  
Emoluments Last drawn .....

(इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री, आवास, वस्त्र, सूर्यी यात्रा भत्ता  
विकिरण सुविधाएँ शामिल नहीं हैं) .....  
(Does not include free rations, accommodation,  
clothing, LTC, Medical facilities.) .....

38. पेंशन प्राप्त अधिकार .....  
Pension Entitlement .....



प्रमाण - पत्र  
CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेंशन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान  
प्रमाण - पत्र। इसमें वे बातें होनी चाहिए।  
Identity certificate for the families of  
Service pensioner, it should include the  
following :

(क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो  
(a) Joint photograph of pensioner and wife





(ख) नं., रैंक तथा नाम

(b) No., Rank and Name

50-588996Y Sub

SARKATE ASHIMANUU ARJUN

(ग) यूनिट/स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया।

(c) Unit/establishment in which last served.

1 MAHAR

EX-SERVICEMAN

27

40 भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से विक्रिसा/दाम्य का इजाजत कर्षी के लिए हकदार अधिकारों का विवरण :

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्र. नं. Sl. No.	नाम Name	जन्म तारीख Date of Birth	संबन्ध Relationship

टिप्पणी:

28

Note:

- (क) "परिवार" शब्द के अंतर्गत पत्नी/पति, माता-पिता, अविवाहित बच्चे जिनमें 18 वर्ष की आयु तक के सौतेले/गोद लिए बच्चे जो पेंशन भोगी पर आश्रित हों, शामिल होंगे।
- (a) The Term family will include wife/husband, mother, father, un-married children including step/adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner.
- (ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता/इलाज के हकदार नहीं हैं।
- (b) Non-pensioner are not entitled to medical attendance/treatment from service sources.

नोट

**NOTE**

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रिलीज सेन्टर को भेज दें।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge Records.